

Międzynarodowy konkurs poetycki Castello Di Duino - XIX Edycja – 2022-2023

Termin nadsyłania prac:

- 30 November 2022: sekcja I
- 20 December 2022: sekcja II (Monolog/Dialog Theater)
- 31 December 2022: dla szkół

ZASADY OGÓLNE:

- Konkurs jest otwarty dla młodych osób poniżej 30 roku życia.
- Udział w konkursie jest bezpłatny.
- Konkurs jest tematyczny.

Theme of the XIX Edition

"Meetings/Encounters : smiles of the soul"

Where do meetings, encounters originate? In the soul of man, in the spirit of peoples, in the heart of nature? What happens when you meet the smiling soul? Arrives right in your heart?

The theme "Meetings/Encounters : smiles of the soul " is just a suggestion that can be poetically elaborated according to the inspiration and sensitivity of the individual authors!

One may participate in one or more sections

Proponowany temat może być podjęty w sposób absolutnie wolny, poprzez metafory i fantazję.)

- Możliwy jest udział w jednej lub w obu z poniższych sekcji:

I. SEKCJA NIEPUBLIKOWANEJ POEZJI

- Uczestnicy przysyłają **maksymalnie jeden, wcześniej niepublikowany, nienagradzany wiersz (maksymalnie 35 wersów).**
- Wiersze będą przyjmowane w języku macierzystym autorów. Wymagane jest jednak tłumaczenie na angielski lub francuski i/lub włoski.
- Jury składa się z poetów i krytyków literackich, którzy w miarę swoich możliwości i kompetencji językowych, ocenią wiersze w języku oryginalnym.
- **Wiersze muszą dotrzeć przed 30 November 2022 roku, poprzez jeden z dwóch sposobów:**

- a) **Drogą elektroniczną (preferowane)** na <https://castellodiduinopoesia.org/bandi-stranieri>

Prosimy o przysłanie wypełnionego Formularza Zgłoszeniowego w treści wiadomości oraz wiersz w załączniku w formacie word lub rft.

- b) **Pocztą** na adres:

Ottavio Gruber / Gabriella Valera Gruber, Via Matteotti 21, 34138, Trieste (Italy)

Bierzemy pod uwagę datę stempla pocztowego, ale żaden wiersz, który dotrze po rozpoczęciu procesu oceniania nadesłanych prac (wkrótce po terminie składania) nie będzie brany pod uwagę.

Nagrody:

- Pierwsze, drugie oraz trzecie miejsce: nagroda w wysokości 500, 400, 300 €. Zgodnie z celem konkursu, aby łączyć solidarność i poezję, zwycięzcy przekażą część nagrody na wybrany cel humanitarny (100, 100, 100 €).
- Medal prezydenta Republiki Włoskiej/ or a Jury Special Prize for a poem with a particular social-humanitarian value dla autora wiersza o wyjątkowych walorach społecznych i humanitarnych.
- “Sergio Penco” tabliczka dla najlepszego wiersza “do lat 16”
- Puchary i inne pomniejsze nagrody dla innych wartych uznania wierszy.
- Wiersze zwycięzców a także wybór najlepszej poezji zostanie bezpłatnie wydany przez “Battello Stampatore Trieste - Italy” w tłumaczeniach na włoski i angielski wraz z płytą youtube z wierszami w oryginałach. Zyski ze sprzedaży zostaną przekazane The proceeds of the sales will be devoted to a humanitarian project.).
 - Pomniejsze nagrody dla wartościowych wierszy poetów poniżej 16 lat.

II. SEKCJA TEATRU: MONOLOG LUB DIALOG MIĘDZY 2 OSOBAMI

Jeden niepublikowany i nienagradzany utwór dramatyczny (monolog lub dialog między dwoma osobami), max 5 stron (10000 znaków).

WYMAGANE JEST DOBRE TŁUMACZENIE NA JĘZYK WŁOSKI. PRACE NIE BĘDĄ OCENIANE W ORYGINALE, TYLKO W TŁUMACZENIU.

➤ **Prace muszą dotrzeć przed 2022 December, 20**

a) **Drogą elektroniczną (preferowane) na castelloduinopoesia@gmail.com**

Prosimy o przysłanie wypełnionego Formularza Zgłoszeniowego w treści wiadomości oraz utworów w załączniku w formacie word lub rft.

b) **Pocztą** na adres:

Ottavio Gruber / Gabriella Valera Gruber, Via Matteotti 21, 34138, Trieste (Italy)

Bierzemy pod uwagę datę stempla pocztowego, ale żaden utwór, który dotrze po rozpoczęciu procesu oceniania nadesłanych prac (wkrótce po terminie składania) nie będzie brany pod uwagę.

Nagrody:

- Pierwsze, drugie i trzecie miejsce: puchary i tabliczki imienne
- Wyróżnienia
- Najlepsze dramaty zostaną wystawione w Teatrze Miejskim w dzień ceremonii wręczenia nagród.

III. SEKCJA DLA SZKÓŁ: SPECJALNE ZASADY DLA SZKÓŁ (DEADLINE 31 DECEMBER 2022)

Jury wyznaczy **najlepsze Projekty Poetyckie prezentowane jako kolektywne prace danej szkoły (uczniów i nauczycieli):**

- Pierwsze miejsce: 500€, które zostaną przeznaczone na cel humanitarny wybrany przez uczniów i nauczycieli.
- Inne pomniejsze nagrody.

Projekty muszą zostać wysłane w postaci **2 kopii drogą pocztową** na adres:

Ottavio Gruber /Gabriella Valera Gruber, Via Matteotti 21, 34138, Trieste (Italy)

Bierzemy pod uwagę datę stempla pocztowego, ale żaden utwór, który dotrze po rozpoczęciu procesu oceniania nadesłanych prac (wkrótce po terminie składania) nie będzie brany pod uwagę.

Prosimy także o kopię elektroniczną na adres **castelloduinopoesia@gmail.com**

Do zgłoszeń, zarówno pocztowych jak i elektronicznych, prosimy dołączyć poniższy formularz zgłoszeniowy:

FORMULARZ ZGŁOSZENIOWY (dla sekcji I i II.)

Imię,
Nazwisko,
Data urodzenia,
Narodowość,
Adres,
Miasto,
Kraj,
Numer telefonu,
E-Mail,
Tytuł nadesłanej pracy,

Oświadczenie:

Niniejszym oświadczam że utwór jest moją oryginalną pracą, nigdy nie był nagradzany i nigdy nie był publikowany.

Wyrażam zgodę na jego potencjalną publikację i publiczne przedstawienie.

Zaświadczam, że nie przynależę do SIAE ani do innych podobnych stowarzyszeń, które chronią prawa autorskie.

FORMULARZ ZGŁOSZENIOWY (dla szkół, sekcja III)

Imię nauczyciela,
Nazwisko nauczyciela,
Szkoła,
Lista uczestniczących uczniów
Adres szkoły
Miasto,
Kraj,
Numer telefonu,
E-Mail szkoły
E- Mail nauczyciela

Oświadczenie:

Niniejszym oświadczam, że utwór jest moją oryginalną pracą, nigdy nie był nagradzany i nigdy nie był publikowany.

Wyrażam zgodę na jego potencjalną publikację i publiczne przedstawienie.

Zaświadczam, że nie przynależę do SIAE ani do innych podobnych stowarzyszeń, które chronią prawa autorskie.

Dodatkowe informacje:

Ottavio Gruber / Gabriella Valera Gruber, Via Matteotti 21, 34138 Trieste, Italia. - Tel.0039 040 638787

E-Mail castelloduinopoesia@gmail.com

www.castellodiduinopoesia.org

The prise-giving ceremony will take place on Marz 19, 2023 in Duino

To partecipate : On line registration form

<https://castellodiduinopoesia.org/bandi-stranieri/>

Dear friends

To partecipate “on line registration form”

Do (Ctrl + click on https:

<https://castellodiduinopoesia.org/bandi-stranieri/>

You come on page “Bandi / Rules”

On the botton of the page it is the form to write on with your data and poem

Clic on “Send”

Cari amici

Per partecipate su “on line registration form”

Fai (Ctrl + click) su https:

<https://castellodiduinopoesia.org/bandi-stranieri/>

appare la pagina “Bandi / Rules “

in fondo alla pagina c’è il formulario da compilare con le generalità del poeta e la poesia

Click su “Invia”